

Regioonide komitee arvamus, mis käsitleb dokumenti Ettepanek Euroopa Parlamendi ja Euroopa Nõukogu direktiiviks siseturul pakutavate teenuste kohta

(2005/C 43/06)

REGIOONIDE KOMITEE,

Arvestades Ettepanekut Euroopa Parlamendi ja Euroopa Nõukogu direktiiviks siseturul pakutavate teenuste kohta (COM(2004) 2 final – 2004/0001 (COD));

Arvestades Euroopa Nõukogu otsusega 20. veebruarist 2004. a, konsulteerida vastavalt Euroopa Liidu asutamislepingu artikli 265 lõikele 1 ning artiklitele 71 ja 80 selles küsimuses komiteega;

Arvestades komitee presidendi otsusega 5. aprillist 2004. a, teha majandus- ja sotsiaalpoliitika komisjonile üleandeks arvamuse väljatöötamine;

Arvestades komisjoni teatisega nõukogule ja Euroopa Parlamendile siseturul pakutavate teenuste strateegia kohta (COM(2000) 888 final);

Arvestades komisjoni arvamusega komisjoni teatise siseturul pakutavate teenuste strateegia kohta suhtes, CdR 134/2001 fin 13. juuni 2001⁽¹⁾;

Arvestades komisjoni aruandega "Olukorrast siseturul pakutavate teenuste strateegias (COM(2002) 441 final)" nõukogule ja Euroopa Parlamendile;

Arvestades faktiga, et teenustel on Euroopa Liidu majanduses võtmeroll;

Arvestades faktiga, et seni on arvukate teenuste arengut takistanud tõkete tõttu lõpuni kasutamata teenuste sektori märkimisväärne potentsiaal majanduskasvu ja tööhõive suhtes;

Arvestades arvamuse eelnõuga (CdR 154/2004 rev 1), vastu võetud 6. juulil 2004. a majandus- ja sotsiaalpoliitika komisjoni poolt (ettekandja: **hr Schröter**, Tüüringi liidumaa parlamendi Euroopa- ja föderaalasjade komisjoni esimees (DE/EPP);

Võttis oma 56 plenaaristungil, mis toimus 29. ja 30. septembril 2004. a (30. septembri istungil) vastu järgneva arvamuse:

Regioonide komitee arvamused ja soovitused:

1.3 **osutab** aruandele Olukorrast siseturul pakutavate teenuste strateegias, mis toob välja tohutu vastuolu integreeritud EL-i majanduse visiooni ning tegeliku, Euroopa kodanike ja teenustepakkujate poolt kogetava olukorra vahel pärast siseturu väljakujundamiseks ettenähtud kümne aasta möödumist;

1. Regioonide komitee nägemus:

REGIOONIDE KOMITEE

1.1 **tervitab** komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviks siseturul pakutavate teenuste kohta, mille eesmärgiks on vähendada takistusi, mis praeguseni takistavad tõelise teenuseid pakkuva siseturu teket Euroopa Liidus;

1.2 **rõhutab** vajadust tõelise, teenuseid pakkuva siseturu lõplikuks väljakujundamiseks, saavutamaks Euroopa Nõukogu poolt Lissaboni istungjärgul seatud eesmärgi, mis käsitleb EL muutumist kõige konkurentsivõimelisemaks ja dünaamiliseks teadmuspõhiseks majanduseks 2010. aastaks;

1.4 **toetab** algatust õigusliku raamistiku loomiseks, mis hõlbustaks teenuste pakkujail oma tegevuse siseseadmist ning mille alusel oleks tagatud teenuste vaba liikumine liikmesriikide vahel. Nii teenuste pakkumine kui ka tarvitamine tuleb lugeda põhiõiguste avalikuks tagamiseks ning seetõttu tagada õiguskindlus.

1.5 **peab õigeks**, et direktiiv lähtub põhimõtteliselt asukohariigi printsiibist. See tähendab, et teenuse pakkuja allub esialgselt ainult selle liikmesriigi seadustele, kus ta loodi. Põhimõtte eeldab võrreldavat kaitset igas liikmesriigis, st tervishoiu nõuded, tarbijakaitse ning muud turvalisuse nõuded on omavahel võrreldavad. Loomulikult laieneb vastastikuse tunnustamise printsiip, mis tagab kaupade vaba liikumise siseturul, ka teenindussfääri;

⁽¹⁾ EÜT C 357, 14.12.2001, lk 65.

1.6 **peab tähtsaks**, et teenusepakkujatel võimaldatakse siseneda teiste liikmesriikide turgudele juba eelnevalt teadaolevatel tingimustel;

1.7 **märgib** aga, et asukohariigi põhimõtte sisu ja rakendusala jääb ettepanekus direktiiviks selgusetuks. Asukohariigi põhimõtte sisesevimine oleks problemaatiline eriti sotsiaal- ja tervishoiuteenuste valdkonnas. Sotsiaal- ja tervishoiuteenuste puhul peab juba praegu järevalve alluma sihtriigi seadustele ja seda peavad teostama selle riigi ametiasutused.

1.8 **kaalutleb** praktilisi ettepanekuid lihtsustatud haldamiseks ja peab neid põhimõtteliselt **mõttekaks**. Kavandavad lihtsustamismeetmed ning elektrooniliste vahendite kasutuselevõtt protseduuride täitmiseks on teenindussfääri vabaturu loomisel elutähtsad;

1.9 **peab eriti tähtsaks**, et direktiiv sätestab vastastikuse informatsiooni ja teabevahetuse tingimused tagamaks teenuste pakkujatele reaalse ligipääsu ühisturule ning võimaldamaks teenuste kasutajail kogu EL-i ulatuses riskivabalt teenuseid kasutada;

1.10 **tervitab** tõsiasja, et kavandatav direktiiv põhineb liikmesriikide vastastikusel usaldusel ja toetusel ning muuhulgas loob eelduse olemasolevate sätete ühiseks võrreldavuse kontrolliks eesmärgiga luua teeninduse vabaturg.

2. Regioonide komitee soovitusel

REGIOONIDE KOMITEE

2.1 **toetab** horisontaalset lähenemist raamdirektiivi koostamisel. See võimaldab loobuda üksikasjalike sätete vastuvõtmisest ning tagab liikmesriikides oluliste sätete ühtsuse;

2.2 **toonitab aga**, et selline horisontaalne lähenemine peidab endas ohtu kokkulangevusteks juba olemasolevate sektorispetsiifiliste Ühenduse regulatsioonidega;

2.3 **kiidab** seetõttu **heaks**, et direktiiv näeb oma rakendusalaal ette mõningaid üldisi erandeid taoliste kattumiste vältimiseks. Need erandid puudutavad finantsteenuseid, elektroonilist teabevahetust, telekommunikatsiooni pakette käsitlevaid võrkusid ja transporditeenuseid. Võimalus mõjutada maksustamist ja ametivõimude tegevust on selgesõnaliselt välistatud;

2.4 **osundab** aga, et peamine eesmärk on rakendada direktiivi kumulatiivselt ja ühenduses EL-i teiste õigusaktidega;

2.5 **kardab**, et selle tulemusena võidakse kahjustada mõningaid sektorispetsiifilisi sätteid, kuna kavandatavat direktiivi võidakse kasutada kõigil juhtudel, mida ei ole erisätetes välja toodud. Kahtluste korral tuleb lähtuda eeldusest, et jõusolevad sektorispetsiifilised sätted juba reguleerivad vastavaid alasid lõplikult või et üksikuid punkte pole tahtlikult reglementeeritud;

2.6 **nõuab**, et direktiivi kumulatiivse rakendamise võimalus sektorispetsiifilistel aladel ning jõustunud sätete olemasolul oleks selgesõnaliselt välistatud. Taolistel juhtudel tuleb välistada võimalus, et direktiiv lisaks uusi ja täiendavaid regulatsioone;

2.7 **tunnistab**, et planeeritavate asukohamaa printsiipi järgivate ülderandide eesmärk on tagada kooskõla kehtivate õigusaktidega. Asukohamaa printsiip ei rakendu teenindussektori valdkondades, kus juba eksisteerivad või kuhu on planeeritud sektorispetsiifilised sätted. Siia hulka kuuluvad näiteks postiteenused, elektri-, gaasi- ja veevarustus, töötajate lähetamine, jäätmete transport, kutsekvalifikatsioonide tunnustamine ning haiglateenuste kulude hüvitamisega seotud lubade süsteemid;

2.8 **viitab sellele**, et asukohariigi põhimõtte võib karistada ausaid ettevõtjaid ja tarbijaid, kuna see muudab võimalikuks mööda hiilimise kõrgetest ametialase kvalifikatsiooni või osutatud teenuse kvaliteedi alastest sisemaistest standarditest. Seetõttu tuleb takistada asukohariigi põhimõtte kasutamist lihtsalt siseriiklikest, majandustegevuses valitsevatest eeskirjadest mööda hiilimiseks.

2.9 **viitab lisaks sellele**, et ettepanekus direktiiviks pole mingil moel tegeldud hetkel arutlusel oleva ettepanekuga direktiiviks ajutiste töötajate töötingimuste kohta (COM 2002/149).

2.10 **märgib**, et kuigi direktiiv ei saa olla kohaldatav, näeb see neil aladel osaliselt ette täiendavad konkureerivad regulatsioonid. Eriti puudutab see alljärgnevat alasid: kutsesstandardite tunnustamist täiendatakse kutsekindlustuse ja ärialane teabevahetuse osas, tööliste lähetamist täiendatakse lisaettekirjutustega, mis ületavad administratiivküsimusi ning meditsiiniteenuste hüvitamisele lisatakse uusi ettekirjutusi;

2.11 **kardab**, et see võib viia konkureerivate sätete paljuseni ning puuduliku läbipaistvuseni;

2.12 **rõhutab**, et direktiivi sätteid, mida on võimalik fikseerida võrdselt hästi nii kehtivates kui ka kavandatavates eeskirjades, peavad samuti kajastuma erisätetes. See võimaldab edaspidi vältida, et iseenesest sektorispetsiifilise arutelu käigus tuleks tegelda ka selle direktiiviga. Nagu senised direktiivi puudutavad läbirääkimised näitavad, on oht nende jätkumiseks ilmnenu juba nii mõnegi teema suhtes;

2.13 **näeb** erisätetega konkureerimise **probleemi** eelkõige seoses töötajate lähetamisega ettepanud sätete osas;

2.14 **märgib**, et lisaks menetlus- ja pädevuseeskirjadele – erinevalt asukohamaaprintsiibist kuulutatakse pädevaks sihtkohamaa – sisaldab direktiiv ka teisi olulisi sätteid, mis tulenevad vahetult kehtiva direktiivist *Töötajate lähetamine teenuste osutamise raames* ning seega teda täiendavad või temaga võistlevad. Meetmed, mida liikmesriik võib kontrollimisel tarvitusele võtta, on määratletud ning seega ka piiratud. Ettepaneku direktiiviks artikkel 17 (5) näeb küll esmalt ette erandi asukohariigi põhimõtte kehtimises töötajate lähetamisel. Komitee veendumuse kohaselt muudab aga ettepaneku direktiiviks artiklis 24 ettenähtud igasuguste kohustuste kehtestamise keeld artikli 17 (5) eriregulatsiooni absurdseks. Sest jääb lahtiseks, mil moel peaks asukohaliikmesriik teada saama võimalikest rikkumistest saatjariigis, mis omakorda ei tohi enam mingit kontrolli ega uurimist teostada. Isegi oletades, et see oleks võimalik, jääb jätkuvalt lahtiseks, kuidas asukohariik võõras riigis, milles tal pole mingeid suveräänseid õigusi, peaks tegevusse astuma;

2.15 **osutab**, et osaliselt nähakse ohtu, et kontrollide efektiivsus võiks väheneda ning et kavandataval direktiivil on seetõttu otsene mõju direktiivi *Töötajate lähetamine teenuste osutamise raames* reguleerimisalale;

2.16 **tunnistab asjakohaseks**, et direktiivi *Töötajate lähetamine teenuste osutamise raames* kontrolli käsitlevad sätteid tuleb fikseerida ka käesolevas direktiivis, kuivõrd taoline kontroll praktikas vajalikuks osutub;

2.17 **arvab**, et direktiivist ei selgu, missuguses mahus saaks seda rakendada nii tundlikul alal, nagu seda on üldist majandushuvi pakkuvad teenused. Tunnistatakse, et üldist majandushuvi pakkuvate teenuste määratlemine, organiseerimine, rahastamine ja kontrollimine see kuulub siseriiklike, piirkondlike või kohalike võimude pädevusse;

2.18 **viitab**, et üldist majandushuvi pakkuvate teenuste kaasamine teenuste direktiivi rakendusalas ja eesmärk, mille poole sellega püüeldaks – arendada edasi Ühenduse siseturgu ja

tagada sisepiirideta ruum ka üldist majandushuvi pakkuvatele teenustele – kitsendaks märgatavalt pädevate siseriiklike, regionaalsete ja kohalike ametiasutuste mänguruumi;

2.19 **tervitab selgesõnaliselt** tõsiasja, et tänaseni toimunud direktiivi puudutavates läbirääkimistes on komisjon selgitanud, et direktiiv ei ole suunatud üldist majandushuvi pakkuvate teenuste iseärasustele ning ei kavatse ei liberaliseerida ega tühistada monopolide õigusi;

2.20 **märgib**, et seda mõtet ei ole direktiivis senini kajastatud;

2.21 **nõuab** selle mõtte kajastamist ning et üldist majandushuvi pakkuvad teenused jäetaks põhimõtteliselt direktiivi rakendusala välja (ja seda mitte ainult asukohamaa printsiipi käsitlevas osas) tõrjumaks direktiivi kohaldamisel tekkida võivad diskussioone ning vältimaks vajadust ühtlustada see sektor lühikese aja jooksul üleeuroopaliste üldsätetega. Samuti ühtsiks see komisjoni seisukohaga, mida väljendatakse hiljutises Valges Raamatus, mis käsitleb üldist majandushuvi pakkuvaid teenuseid;

2.22 **rõhutab**, et erilist tähelepanu tuleb pöörata tervishoiule ja sotsiaalkindlustusele kui eriti tundlikele aladele;

2.23 **paneab ette**, et ka see üldist majandushuvi pakkuvate teenuste valdkond tuleb direktiivi rakendusala selgesõnaliselt välja jätta. See vastaks komisjoni hiljutises Valges Raamatus üldist majandushuvi pakkuvate teenuste kohta väljendatud kavatsusele, võttes arvesse sotsiaalsete ja tervishoiuteenuste iseärasuste erilist tähtsust, esitada 2005. aastal teatis, mis käsitleb just neid teenuseid;

2.24 **märgib**, et eelnimetatud sektoris luuakse ettepanekuga direktiiviks uued sätteid, mis võistlevad olemasolevate sätetega;

2.25 **paneab ette**, et kõik võimalikud õigusloomealased parandused, kuivõrd nende rakendamine Euroopa Ühenduste Kohtu õigusemõistmises tõepoolest vajalik näib, tuleb fikseerida vastavates erisätetes. Seetõttu tuleb kustutada teenuste direktiivi artikli 23 sätteid;

2.26 **loeb soovitavaks**, et kui direktiivis viidatakse mingile muule eeskirjale, siis tuleb kõnealuse eeskirja pealkirjale selgesõnaliselt osutada, et muuta direktiiv kergemini loetavaks;

2.27 **rõhutab** kohalike ja regionaalsete omavalitsuste tähtsust käesoleva kavandatava direktiivi rakendamisel. Neile omavalitsustele esitatakse märkimisväärseid nõudmisi;

2.28 **arvab**, et direktiivi rakendamisel ei ole piisavalt arvestatud selle mõjuga kohalikele ja regionaalsetele omavalitsustele. Direktiiv on suunatud liikmesriikidele, kuid puudutab tegelikult kohalikke ja regionaalseid omavalitsusi, mis peavad hakkama tegelema direktiivi ellurakendamisega ja seda oma igapäevases haldustegevuses;

2.29 **osutab**, et esialgselt võivad selles kontekstis kompetentsi-puudutavad probleemid tekkida juhtudel, kus direktiivi rakendamine regionaalsel ja kohaliku tasandil eeldab uusi struktuure, ühetaolisi haldusmeetmeid või laiaulatuslikku koostööd. Regulatsioonid nagu see, mis näeb ette, et "luba peab võimaldama teenuseosutajale juurdepääsu teenusega seotud tegevustele või tal neid sooritada kogu asjaomase riigi territooriumil" (artikkel 10 lõige 4) või ühtsete kontaktpunktide rajamine, kus on võimalik teostada kõiki teenuse osutamiseks alustamiseks nõutavaid protseduure ja formaalsusi (artikkel 6), lähevad näiteks föderaalsetes riikides vastuollu põhiseaduse alustega. Komitee meenutab, et põhiseaduslepingu kohaselt peab EL austama liikmesriikide rahvuslikku identiteeti, mis väljendub nende fundamentaalses poliitilises ja põhiseaduslikus struktuuris;

2.30 **kardab**, et kõik siseriiklikud loamenetlused langevad direktiivi rakendusalasle ja seoses sellega tuleb kontrollida, kas neid tuleks säilitada või vajadusel kõrvaldada või kohandada ja igal juhul lihtsustada. Niivõrd ulatuslikud sekkumised liikmesriikide menetlusõigustesse on ebaproportsionaalsed. Seetõttu tuleb selgitada, et direktiivi rakendusalasle langevad ainult vahetult esmase loaga majandustegevuse alustamiseks seotud loamenetlused. Kõik menetlused, mis on seadusega ette nähtud kaalukatel põhjustel üldhuvi säilitamiseks ka väljaspool majandustegevuse valdkonda, tuleb rakendusalasle välja arvata.

2.31 **kardab**, et direktiivi rakendamine regionaalsel ja kohalikul tasandil võib põhjustada liigset reguleerimist ja üleadministreerimist;

2.32 **juhib tähelepanu** asjaolule, et direktiivi rakendamine regionaalsel ja kohalikul tasandil vajab ettenägematu kulutusi tööjõu ja rahastamise osas. Teravalt tulevad need probleemid päevakorda, kui tegemist on piiriülese koostööga, elektroonilise infovahetusega, ühtsete kontaktpunktide loomisega ja nendevahelise tegevuse koordineerimisega, kontrollimisega, kas olemasolevad sätted ühilduvad direktiivi eesmärkidega, ning hiljem võetud meetmetele vastastikuse hinnangu andmisega liikmesriikide poolt;

2.33 **märgib**, et Komisjon ei ole maininud midagi üldiste kulutuste kohta, eriti mis puudutab rahalisi kulutusi. Seni on välja toodud ainult komisjoni enda kulutused (umbes 3,4 milj eurot);

2.34 **soovib**, et vastavad kalkulatsioonid tehtaks ka võimaliku mõju kohta üksikutele liikmesriikidele;

2.35 **peab hädavajalikuks**, et üleminekuperioodil oleks tagatud toetus või kompensatsioonimehhanismid. Ilma taolise abita ei ole regionaalsed ja kohalikud omavalitsused suutelised piisavalt kiiresti läbi viima planeeritud piiriüleste protseduuride lihtsustamist. Väga tähtis on, et regionaalseid ja kohalikke omavalitsusi ei asetataks liiga suure koormuse alla;

2.36 **on teadlik**, et selles kontekstis võib regionaalsel ja kohalikul tasandil tekkida igasuguseid igapäevaelu puudutavaid probleeme. Üheks neist võib osutada näiteks keeleprobleem, kui tekib vajadus suhelda teiste liikmesriikide võimuorganite või teenustepakkujatega, samuti tunnistuste, sertifikaatide, tõendite või muude dokumentide tunnustamisega, mis on teenustepakkujatele väljastatud teistes liikmesriikides ning seega muus keeles. Sama kehtib ka elektrooniliste vahendite kasutamisel protseduuride täitmiseks;

2.37 **peab vajalikuks**, et vähemalt üleminekuperioodil arvestataks taoliste probleemidega, lubades tuleks näiteks sertifitseerimata tõlgete kasutamist;

2.38 **peab võimalikuks ette näha** probleeme planeeritavate meetmetega, et oleks tagatud teenuste kvaliteet ning kontroll teenustepakkujate tegevuse üle. Kuna rakendub asukohamaa printsiip, osutub võimuorganite vaheline riikidevaheline koostöö ainsaks kasutada olevaks võimaluseks tegelemaks tülivate teises liikmesriigis registreeritud teenustepakkujatega. See omakorda võib viia soovimatute viivitusteni;

2.39 **tervitab** ulatuslike vastastikust abi käsitlevate tingimuste lisamist direktiivi teksti, mis võimaldavad tegutseda ühiselt eelnimetatud ohtude vältimisel;

2.40 **kutsub** Euroopa Komisjoni **üles** arvestama koos loodava komisjoniga kontrollimiseks vajalike täiendmeetmete sätestamisel ka regionaalsete ja kohalike omavalitsuste huvidega. Kui direktiivi rakendamisel peaksid tekkima uued ja ettenägematud kontrollimehhanismidega seotud probleemid, tuleb needki sobilikult ja praktiliselt lahendada;

2.41 **juhib tähelepanu**, et kutsekogud võivad seista silmitsi samasuguste probleemidega nagu riiklikud haldusorganid. Probleemid võivad tekkida teenustepakkujatega, kes on registreeritud oma territooriumil, kuid tegutsuvad teises liikmesriigis. Kui kutsekogud täidavad riiklikke ülesandeid, põrkavad nad direktiivi rakendamisel kokku samasuguste probleemidega kui liikmesriikide võimuorganidki;

2.42 **rõhutab** vajadust tagada direktiivi rakendamisel kutsekogude senise tegevuse piiranguteta jätkumine ka tulevikus. Hetkel kehtiv kohustusliku liikmelisuse skeem nõuab teise liikmesriiki tegevust laiendada soovivalt teenusepakkujalt otsekontakti selle riigi pädeva kutsekoguga. On tähtis, et ühtsete kontaktpunktide loomise ja tagamise protsessis arvestataks praegusi pädevusi ja ülesannete jagunemist;

2.43 **on teadlik**, et kutsekogude ees seisavad uued väljakutsed ja ülesanded, mis on seotud nende kui võimalike ühtsete

kontaktpunktidega või uute käitumiskoodeksite väljatöötamisega EL-i tasandil;

2.44 **palub** liikmesriikidel, regionaalsetel ja kohalikel omavalitsustel ning kõikidel asjasthuvitatud osapooltel õigeaegselt valmistuda uuteks, direktiivi rakendamisel tekkivateks väljakutseteks;

2.45 **rõhutab**, et pole vajadust asuda kaitsepositsioonidele, vaid kasutada võimalusi, mis avanevad kõigile teenustepakkujatele ja kodanikele kõigis liikmesriikides ja ühtsel siseturul.

Brüssel, 30. september 2004. a

Regioonide komitee
president
Peter STRAUB

Regioonide komitee arvamus, mis käsitleb komisjoni teatist: "Euroopa Liidu patsientide mobiilsuse ja tervishoiu arengusuundade kõrgetasemelise kajastamise järelkaja" ning komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteele ja regioonide komiteele: "Sotsiaalse kaitstuse moderniseerimine kvaliteetse, kättesaadava ja jätkusuutliku tervishoiu ning pikaajalise hoolduse väljaarendamiseks: toetus riiklikele strateegiatele, kasutades avatud kooskõlastusmeetodit"

(2005/C 43/07)

REGIOONIDE KOMITEE -

Võttes arvesse komisjoni teatist: Patsientide mobiilsuse ja tervishoiu arengusuundade kõrgetasemelise kajastamise järelkaja Euroopa Liidus ning komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteele ja regioonide komiteele: Sotsiaalse kaitstuse moderniseerimine kvaliteetse, ligipääsetava ja jätkusuutliku tervishoiu ning pikaajalise hoolduse väljaarendamiseks: toetus riiklikele strateegiatele, kasutades "avatud kooskõlastusmeetodit" (COM(2004) 301 final ja COM(2004) 304 final),

Võttes arvesse Euroopa Komisjoni otsust 20. aprillist 2004 konsulteerida komiteega selles küsimuses Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 265(1) kohaselt,

Võttes arvesse regioonide komitee presidendi otsust 5. aprillist 2004 teha majandus- ja sotsiaalpoliitika komisjonile ülesandeks koostada selles küsimuses arvamus,

Võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile, Euroopa majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regioonide komiteele Euroopa Ühenduse tervishoiustrateegia kohta ning komisjoni Ettepanekut Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse kohta, millega võeti vastu ühenduse tegevusprogramm avaliku tervishoiu küsimuses (2001-2006) (COM (2000) 285 final),

Võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile, majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regioonide komiteele: Lissaboni strateegia sotsiaalse dimensiooni tugevdamine: Avatud kooskõlastamise moderniseerimine sotsiaalse kaitstuse valdkonnas (COM(2003) 261 final),

Võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile, majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regioonide komiteele: Tervishoiu ja vanurite eest hoolitsemise tulevik: kättesaadavuse, kvaliteedi ja finantseeritavuse garanteerimine (COM(2001) 723 final),